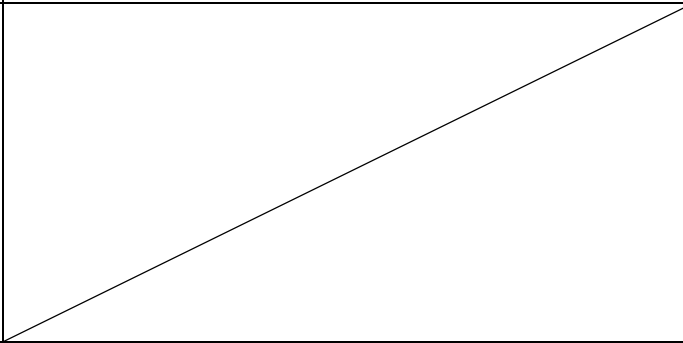
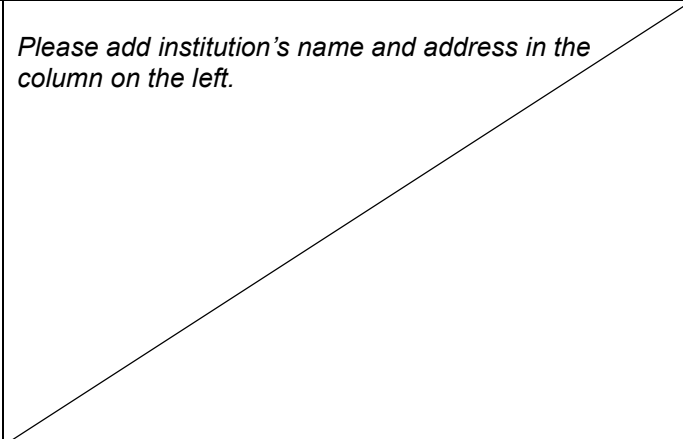


Nutzungsvereinbarung	License Agreement
	<p><u>IMPORTANT NOTICE:</u></p> <p>This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Germany. The English translation of this text serves only for information and is not part of this legal transaction. Therefore, in the event of any inconsistency between the German and the English version, only the German version shall apply.</p>
<p>Die ZBW ist die weltweit größte Forschungsinfrastruktur für wirtschaftswissenschaftliche Literatur mit einem überregionalen Auftrag. Aufgrund ihres gesetzlichen Auftrages ist die ZBW gemäß § 2 StiftZBWErG SH dazu verpflichtet, eine effiziente, effektive und nachhaltige Nutzung wirtschaftswissenschaftlicher Fachinformationen für Forschung und Lehre zu ermöglichen. Als Einrichtung der Leibniz Gemeinschaft unterstützt die ZBW Wirtschaftsforschende und Studierende in ihrem Lern-, Forschungs- und Publikationsprozess und agiert dabei ausschließlich nicht-kommerziell.</p>	<p>The ZBW is the world's largest research infrastructure for economic literature with a supraregional mandate. On the basis of their statutory duty, the ZBW is obliged in accordance with § 2 of the German Law on the Establishment of the Foundation "German Central Library for Economics – Leibniz Information Centre for Economics –" {Gesetz über die Errichtung der Stiftung „Deutsche Zentralbibliothek für Wirtschaftswissenschaften – Leibniz-Informationszentrum Wirtschaft –“, StiftZBWErG SH} to enable an efficient, effective and sustainable use of economic information for research and education. As institution of the Leibniz Association, the ZBW supports economic researchers and students in their learning, research and publication process and in doing so, the ZBW operates exclusively on a non-commercial basis.</p>
<p>Zwischen der</p> <p>Deutschen Zentralbibliothek für Wirtschaftswissenschaften - Leibniz-Informationszentrum Wirtschaft Düsternbrooker Weg 120 24105 Kiel</p> <p>– nachfolgend „ZBW“ genannt –</p>	
<p>und</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Name und Anschrift des/der Herausgeber:in/ der Institution)</p> <p>– nachfolgend „Rechteinhaber:in“ genannt –</p>	<p><i>Please add institution's name and address in the column on the left.</i></p> 

<p>wird am _____ (TT.MM.JJJJ) eine Nutzungsvereinbarung für die im Folgenden näher bezeichneten Werke auf Grundlage der Bedingungen ab Ziff. 1ff. geschlossen.</p>	<p>enter into a Usage Agreement on _____ (DD/MM/YYYY) regarding the works specified below, the basis of which shall form the provisions of item 1 et seqq.</p>
<p>1. Vertragsgegenstand</p> <p>Vertragsgegenstand ist die Einräumung von Nutzungsrechten für alle zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses publizierten sowie zukünftig publizierten und elektronisch zur Verfügung stehenden Werke einschließlich der beschreibenden Abstracts der folgenden Serien/Zeitschrift(en)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(Serien-/Zeitschriftentitel)</p> <p>(nachfolgend „Werke“ genannt)</p> <p>Die vertragsgegenständlichen Werke werden zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses unter der Webadresse</p> <p>_____</p> <p>zur Verfügung gestellt. Bei Umzug der hier benannten Webseite informiert die Rechteinhaberin die ZBW möglichst im Voraus. Diese Vereinbarung und insbesondere die Rechtseinräumung bleiben bei einem solchen Umzug unberührt.</p> <p>Diese Werke werden der ZBW explizit zu den in Ziff. 3 genannten Zwecken in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. Die Zurverfügungstellung der Werke erfolgt z. B. elektronisch durch Übersendung per E-Mail, durch Bereitstellen einer Download-Möglichkeit oder durch manuelles Herunterladen von der Webseite der Rechteinhaberin.</p> <p>Zusätzlich werden die Metadaten der Werke durch die ZBW an Fachdatenbanken und Suchmaschinen Dritter übermittelt und durch diese weiterverarbeitet. Eine jeweils aktuelle Liste dieser Drittanbieter ist auf der Webseite von EconStor zu finden¹.</p>	<p>1. Subject Matter of the Agreement</p> <p>The subject matter of the Agreement shall be the granting of usage rights regarding all works that have been published at the time of the conclusion of the Agreement or will be published subsequently and that are available electronically, including the descriptive abstracts of the following series/journal(s)</p> <div data-bbox="895 602 1225 869" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p><i>Please add title(s) in the column on the left.</i></p> </div> <p>(Title of the series/journal(s))</p> <p>(hereinafter referred to as “Works”)</p> <p>The Works that are the subject matter of the Agreement are made available at the web address</p> <p><i>Please add web address in the column on the left.</i></p> <p>at the time of the conclusion of this Agreement. In the case that the website named here is moved to a different address, the holder of the relevant rights shall inform the ZBW in advance, if possible. This Agreement, and in particular the granting of rights, shall remain unaffected in the case of such a change of address.</p> <p>These Works shall be provided to the ZBW explicitly for the purposes indicated in item 3 and in electronic form. The Works shall be provided e.g. electronically by sending an email, by providing a download option or by manually downloading it from the website of the rights holder.</p> <p>In addition, the ZBW will submit the meta data of the Works to specialised databases and search engines of third parties and the data will be further processed by these. An up-to-date list of these third party providers can be found on the EconStor website².</p>

¹ <https://www.econstor.eu/about>

² <https://www.econstor.eu/about?locale=en>

2. Ansprechperson

2.1. Im Rahmen der Erfüllung dieses Vertrages benötigt die ZBW Kontaktdaten der Ansprechperson der Rechteinhaberin, die bzgl. der Abwicklung dieses Vertrages mit der ZBW im Kontakt steht, zur Sicherstellung der Erreichbarkeit der Rechteinhaberin.

2.2. Die Rechteinhaberin benennt nachfolgend eine Ansprechperson. Änderungen dieser Ansprechperson oder ihrer Kontaktdaten werden der ZBW unverzüglich und unaufgefordert mitgeteilt.

Ansprechperson: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

2. Contact Person

2.1. In the scope of the performance of this Agreement, the ZBW will require the contact details of the contact person of the rights holder, who will be in contact with the ZBW regarding the performance of this Agreement, in order to ensure that the rights holder can be reached.

2.2. The rights holder shall designate a contact person below. The ZBW shall be informed without delay and without being requested to do so of any changes regarding that contact person or his/her contact details.

Contact person: _____

Telephone: _____

Email address: _____

*Please add
information in the
column on the left.*

3. Rechteeinräumung

3.1. Die Rechteinhaberin räumt der ZBW – unbeschadet unverzichtbarer Rechte und vorbehaltlich des Absatzes 3.4. – das vergütungsfreie, räumlich unbeschränkte und zeitlich auf die Dauer des Schutzrechts beschränkte einfache Recht ein, alle Publikationen gemäß der Definition unter „1. Vertragsgegenstand“, die zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses veröffentlicht sind und zukünftig veröffentlicht werden (nachfolgend: Werke) auf die folgende Art und Weise zu nutzen:

- sie auf Servern oder anderen Datenträgern der ZBW zu speichern,
- in Datenbanken zu integrieren,
- der Öffentlichkeit über Datennetze zugänglich zu machen (Open Access),
- in beliebiger Form und Menge zu vervielfältigen und zu verbreiten,
- in andere Datenformate zu konvertieren, insbesondere aber nicht ausschließlich zum Zwecke der Langzeitarchivierung,
- für Text- und Data-Mining-Aktivitäten zu verwenden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Volltextindizierung.

3.2. Das vorgenannte Nutzungsrecht wird für alle bekannten sowie für alle noch nicht bekannten Nutzungsarten eingeräumt. Es beinhaltet auch das Recht, solche Vervielfältigungen und Änderungen am Werk vorzunehmen, die für bestimmte nach dieser Vereinbarung zulässige Nutzungen technisch erforderlich sind.

3.3. Soweit Schrankenbestimmungen des *Urheberrechtsgesetzes (UrhG)* für Bibliotheken Nutzungshandlungen ermöglichen, die über die Bestimmungen von Abs. 3.1. hinausgehen, stehen der ZBW in Bezug auf die Werke auch alle Nutzungshandlungen im Rahmen der Schrankenbestimmungen zu.

3.4. Alle sonstigen Rechte, die über Absatz 3.1. hinaus nicht ausdrücklich durch die Rechteinhaberin eingeräumt werden, bleiben dieser allein vorbehalten. Soweit

3. Granting of Rights

3.1. The rights holder shall grant to the ZBW – without prejudice to any inalienable rights – and subject to the provisions contained in item 3.4. – the non-exclusive right, which shall be free of charge and which shall be unlimited in terms of the geographic area and limited in terms of time to the duration of the protective right, to use in the following manner all publications as defined in item 1. “Subject Matter of the Agreement” that have been published at the time of the conclusion of the Agreement or will be published in the future (hereinafter referred to as “Works”):

- storing them on servers or other data storage devices of the ZBW;
- integrating them in databases;
- making them available to the public through data networks (open access);
- reproducing and distributing them in any form and quantity;
- converting them into other data formats, in particular, but not exclusively, for purposes of long-term archiving;
- using them for text and data mining activities, including but not limited to full-text indexing.

3.2. The aforementioned right of use shall be granted for all types of use that are currently known or not yet known. It shall also include the right to reproduce and change the relevant Work in a way that is technically necessary for certain types of use that are permitted in accordance with this Agreement.

3.3. If limiting provisions of the German Copyright Law {Urheberrechtsgesetz, UrhG} entitle libraries to perform acts of use beyond the provisions of item 3.1. above, the ZBW shall also be entitled, with regard to the Works, to perform all acts of use in the scope of these limiting provisions.

3.4. All other rights that are not covered by item 3.1. above and are not expressly granted by the rights holder shall remain reserved solely for the rights holder. If data

<p>Datenbanken oder Zusammenstellungen von Daten Schutzgegenstand dieser Vereinbarung oder Teil dessen sind und einen immaterialgüterrechtlichen Schutz eigener Art genießen, verzichtet die Rechteinhaberin auf sämtliche aus diesem Schutz resultierenden Rechte.</p> <p>3.5. Die Einräumung des Nutzungsrechts gemäß Absätzen 3.1. und 3.2. dieser Vereinbarung erfolgt ausdrücklich nur unter den folgenden Bedingungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die ZBW darf die Werke ausschließlich unter den Bedingungen dieser Vereinbarung vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen. Sie darf die Werke mit Ausnahme der Regelungen in Absatz 3.1. nicht unterlizenzieren. • Die ZBW darf keine technischen Maßnahmen ergreifen, die die Nutzer:innen der Werke in der Ausübung der durch diese Vereinbarung gewährten Rechte behindern oder einschränken können. Diese Regelung gilt auch für den Fall, dass die Werke Bestandteil eines Sammelwerkes sind. <p>3.6. Die Ausübung der unter 3.1. und 3.2. eingeräumten Rechte durch die ZBW liegt im alleinigen Ermessen der ZBW. Dies gilt insbesondere für die Entscheidung, ob die eingeräumten Rechte für alle oder ausgewählte Werke ausgeübt werden sowie für den Zeitpunkt der Ausübung der Rechte.</p>	<p>bases or data compilations are completely or partially a subject matter protected by this Agreement and enjoy a sui generis protection under intellectual property law, the rights holder shall waive any rights resulting from that protection.</p> <p>3.5. The right of use in accordance with items 3.1. and 3.2. above shall be expressly granted only on the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The ZBW shall be permitted to reproduce, distribute and make available to the public the Works exclusively subject to the terms of this Agreement. The ZBW shall not be permitted to grant sublicenses regarding the Works; the provisions of item 3.1. above shall be excluded therefrom. • The ZBW shall not be permitted to take any technical measures that could impede the users of the Works from or limit the users of the Works in exercising the rights granted under this Agreement. This regulation shall also apply in the case that the Works form a part of a compilation. <p>3.6. The exercise of the rights, which are granted in accordance with items 3.1. and 3.2. above, by the ZBW shall be in the ZBW's sole discretion. This shall apply in particular to the decision whether the granted rights will be exercised with regard to all or selected Works and to the time of the exercise of the rights.</p>
<p>4. Berichtigung von Metadaten und Dokumenten</p> <p>Für den Inhalt des veröffentlichten Werkes trägt die/der Urheber:in die alleinige Verantwortung. Nach der Bereitstellung des Werks auf den Webseiten der ZBW unterrichtet die Rechteinhaberin die ZBW unverzüglich, wenn ihr unrichtige Daten bekannt werden. Richtigstellungen sind an die ZBW schriftlich, per Fax oder per E-Mail zu übermitteln.</p>	<p>4. Correction of meta data and documents</p> <p>The author shall be solely responsible for the content of the relevant published Work. After the publication of the relevant Work on the websites of the ZBW, the rights holder shall inform the ZBW without delay if the rights holder becomes aware of any incorrect data. Any corrections shall be submitted to the ZBW in writing, by fax or by email.</p>
<p>5. Langzeitarchivierung und Transformation in andere Formate</p> <p>Die ZBW strebt eine dauerhafte Verfügbarkeit der elektronischen Werke über ihre Webseiten an. Alle betreffenden Dokumente werden hierzu auf ZBW-eigenen Servern (oder Servern beauftragter Dritter) gespeichert, mit den entsprechenden bibliografischen und inhaltserschließenden Daten (Titel, Autor:in, Abstract, Schlagwörter usw.) in Datenbanken nachgewiesen und bei Bedarf in ein anderes Datenformat konvertiert. Alle im Rahmen des Nachweises und zum Zwecke der Langzeitarchivierung erforderlichen Vervielfältigungen und technisch notwendigen Umwandlungen des Formates der Werke werden der ZBW ausdrücklich erlaubt. Hierbei wird ein gegebenenfalls vorhandener Passwortschutz entfernt.</p>	<p>5. Long-term archiving and transformation into other formats</p> <p>The ZBW strives for the electronic Works being permanently available through their websites. For that purpose, all relevant documents shall be stored on servers owned by the ZBW (or servers of retained third parties), indexed in databases with the corresponding bibliographic data and data from which information regarding the content may be derived (title, author, abstract, keywords, etc.) and converted into another data format, if required. The ZBW shall be expressly permitted to perform all reproductions required in the scope of the indexing and for the purpose of long-term archiving and any technically necessary transformations of the format. In that context, any possibly existing password protection shall be removed.</p>

<p>6. Haftung</p> <p>6.1. Die ZBW haftet nicht für die störungsfreie Verfügbarkeit des Internets und damit der Internetpräsenz ihrer Dokumenten- und Archivserver. Dies gilt auch für die Veränderung von Daten während einer Datenfernübertragung (z. B. Seitenumbrüche).</p> <p>6.2. Die Rechteinhaberin bestätigt durch die Unterzeichnung dieser Vereinbarung, dass die Nutzung der durch diese Vereinbarung eingeräumten Nutzungsrechte gem. 3.1. und 3.2. keine Rechte Dritter verletzt (z. B. Urheber-, Kennzeichen-, Persönlichkeits-, Datenschutz- oder sonstige Rechte Dritter, z. B. von Miturheber:innen, Co-Autor:innen, Verlagen, Verwertungsgesellschaften, Drittmittelgeber:innen) und dass sie/er keine der Rechteinräumung dieses Vertrages entgegenstehende Verfügung getroffen hat.</p> <p>6.3. Absatz 6.2. gilt auch für die von der Rechteinhaberin gelieferten in den Werken enthaltenen Text-, Bild- oder sonstigen Vorlagen. Bei der Verwendung von Aufnahmen oder Daten von Personen wurde sichergestellt, dass Letztere durch die Aufnahmen bzw. Daten nicht identifizierbar sind. Andernfalls versichert die Rechteinhaberin, eine explizite Einwilligung der betroffenen Personen eingeholt zu haben.</p> <p>6.4. Sollte die Rechteinhaberin nachträglich Kenntnis von Rechtshindernissen erlangen, die der Durchführung dieser Vereinbarung entgegenstehen, wird sie die ZBW unverzüglich davon unterrichten.</p> <p>6.5. Die Rechteinhaberin verpflichtet sich, die ZBW von allen Ansprüchen Dritter freizustellen, die auf einer gem. den Absätzen 6.2., 6.3. und 6.4. von ihr zu vertretenden Inanspruchnahme der ZBW beruhen sowie alle aufgrund der von ihr zu vertretenden Inanspruchnahme entstehenden Kosten zu ersetzen, insbesondere die Kosten der Rechtsverteidigung.</p> <p>6.6. Im Übrigen ist die Haftung der Parteien und ihrer Erfüllungsgehilfen aus Pflichtverletzungen oder aus Delikt wird beschränkt auf Fälle von Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Bei Verletzung vertragswesentlicher Pflichten (Kardinalpflichten) haften die Vertragspartner auch bei leichter Fahrlässigkeit auf den vorhersehbaren, vertragstypischen unmittelbaren Schaden. Die Haftungsbegrenzung und der Haftungsausschluss gelten nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.</p>	<p>6. Liability</p> <p>6.1. The ZBW shall not be liable for the unimpeded availability of the internet and thus the internet presence of their documents and archive servers. This shall also apply to any change of data during a data transmission (e.g. pagination).</p> <p>6.2. By signing this Agreement, the rights holder shall confirm that the exercise of the rights of use granted under items 3.1. and 3.2. of this Agreement will not infringe any third-party rights (e.g. copyrights, trademark rights, personality rights, data protection rights or other rights of third parties, e.g. of co-creators, co-authors, publishers, publishers, copyright collecting agencies, external funders) and that she/he has not made any disposition that is contrary to the granting of rights under this Agreement.</p> <p>6.3. Item 6.2. shall also apply to the text, image or other templates that have been provided by the rights holder and that are contained in the Works. If images or data of persons are used, it shall have been ensured that such persons are not identifiable on the basis of that images or data. Otherwise, the rights holder shall hereby confirm to have obtained an explicit consent by the persons concerned.</p> <p>6.4. If the rights holder, subsequently, gains knowledge of legal obstacles that are contrary to the performance of this Agreement, the rights holder shall inform the ZBW of that without delay.</p> <p>6.5. The rights holder shall undertake to indemnify the ZBW against any claims by third parties that are based on an assertion of rights against the ZBW that the rights holder is liable for in accordance with items 6.2., 6.3. and 6.4. above and to reimburse any costs arising due to the assertion of rights that the rights holder is liable for, in particular the costs of legal defence.</p> <p>6.6. In other respects, the liability of the parties and their performing agents arising from violations of duties or tort shall be limited to cases of intent and gross negligence. If essential contractual obligations (cardinal duties) are infringed, the contractual partners shall be liable, even in cases of slight negligence, for any foreseeable, direct damage that is typical for the relevant contract. The limitation of liability and the exclusion of liability shall not apply to any damage arising from injury to life, body or health.</p>
<p>7. Datenschutz</p> <p>7.1. Im Rahmen der Verarbeitung von personenbezogenen Daten bei der Veröffentlichung von Publikationen auf Dokumenten- und Archivservern der ZBW sind die Rechteinhaberin und die ZBW gemeinsam Verantwortliche im Sinne von Art. 26 DSGVO. Die Aufteilung der Verantwortung im Innenverhältnis wird wie folgt vereinbart:</p>	<p>7. Data Protection</p> <p>7.1. In the scope of the processing of personal data upon the publication of publications on the documents and archive servers of the ZBW, the rights holder and the ZBW shall be joint controllers as defined by Article 26 of the GDPR. The division of the responsibility in the internal relationship shall be agreed as follows:</p>

7.2. Für die Rechtmäßigkeit der Veröffentlichung von personenbezogenen Daten in den Publikationen ist die Rechteinhaberin verantwortlich. Die Rechteinhaberin hält entsprechende Dokumente zum Nachweis der rechtmäßigen Verarbeitung vor. Wenn sie feststellt, dass personenbezogene Daten auf Dokumenten- und Archivservern der ZBW fehlerhaft dargestellt werden, so wird die Rechteinhaberin die ZBW unverzüglich und unaufgefordert darauf hinweisen.

7.3. Im Rahmen der Veröffentlichung der Publikationen auf Dokumenten- und Archivservern der ZBW, ist die ZBW für datenschutzrechtlichen Informationspflichten und die Bearbeitung von datenschutzrechtlichen Anfragen der betroffenen Personen und für Anfragen der Aufsichtsbehörden zuständig. Die Rechteinhaberin wird die ZBW bei Bedarf bei der Bearbeitung dieser Anfragen unterstützen und dabei ggf. Nachweise für die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung von personenbezogenen Daten zur Verfügung stellen.

7.4. Aufgrund ihres gesetzlichen Auftrages ist die ZBW gemäß § 2 StiftZBWErG SH dazu verpflichtet, eine effiziente, effektive und nachhaltige Nutzung wirtschaftswissenschaftlicher Fachinformationen für Forschung und Lehre zu ermöglichen. In Verbindung mit Art. 17 Abs. 3 lit. d DSGVO können einmal in Dokumenten- und Archivservern der ZBW veröffentlichte Daten nicht vollständig gelöscht werden. Für eine nachhaltige Nutzung von Dokumenten- und Archivservern der ZBW ist es notwendig, dass die Persistent Identifier (stabilen Links) und die Metadaten zu den Veröffentlichungen dauerhaft gespeichert werden, um somit eine Referenzierbarkeit der Veröffentlichungen dauerhaft gewährleisten zu können. Eine Einschränkung der Verarbeitung der Publikationen nach Art. 18 DSGVO ist auf Antrag möglich.

7.5. Die ZBW ergreift die notwendigen technischen und organisatorischen Maßnahmen, um die Sicherheit der Verarbeitung der personenbezogenen Daten in den oben genannten Publikationen auf Dokumenten- und Archivservern der ZBW sicherzustellen.

7.6. Wenn die ZBW im Rahmen des Betriebs der Dokumenten- und Archivserver Auftragsverarbeiter einsetzt, so ist die ZBW für den Abschluss eines Vertrages nach Art. 28 DSGVO verantwortlich.

7.7. Die Rechteinhaberin und die ZBW informieren sich gegenseitig unverzüglich und vollständig, wenn sie bei der Prüfung der Verarbeitungstätigkeiten Fehler oder Unregelmäßigkeiten hinsichtlich datenschutzrechtlicher Bestimmungen feststellen.

7.2. The rights holder shall be responsible for the lawfulness of the publication of personal data in the publications. The rights holder shall keep corresponding documents as proof of the processing being lawful. If the rights holder becomes aware of the fact that personal data is displayed incorrectly on documents and archive servers of the ZBW, the rights holder shall notify the ZBW of this without delay and without being requested to do so.

7.3. In the scope of the publication of publications on the documents and archive servers of the ZBW, the ZBW shall be responsible for complying with the duty to provide information under data protection law and handling the enquiries of data subjects under data protection law as well as enquiries by supervisory authorities. If required, the rights holder shall support the ZBW in handling these enquiries and, if applicable, provide evidence for the lawfulness of the processing of personal data.

7.4. On the basis of their statutory duty, the ZBW shall be obliged in accordance with Section 2 of the German Law on the Establishment of the Foundation ZBW {Stiftungsgesetz der ZBW, StiftZBWErG SH} to enable an efficient, effective and sustainable use of economic information for research and education. In connection with Article 17 (3) d) of the GDPR, any data that has once been published on documents and archive servers of the ZBW may not be erased completely. For a sustainable use of documents and archive servers of the ZBW, it will be necessary to permanently store persistent identifiers (permanent links) and the meta data related to the publications in order to be able to permanently ensure in this way that the publications can be referenced. Upon request, the processing of the publications may be restricted in accordance with Article 18 of the GDPR.

7.5. The ZBW shall take the necessary technical and organisational measures in order to ensure the security of the processing of the personal data that is contained in the publications indicated above on the documents and archive servers of the ZBW.

7.6. If the ZBW retains processors in the scope of the operation of the documents and archive servers, the ZBW shall be responsible for concluding a contract in accordance with Article 28 of the GDPR.

7.7. The rights holder and the ZBW shall inform each other without delay and comprehensively if, upon the examination of processing activities, they become aware of any errors or irregularities with regard to provisions under data protection law.

8. Sperrung und Löschung

8.1. Unbeschadet des Absatzes 7.4. ist die ZBW grundsätzlich bereit, auf Anforderung der Rechteinhaberin einzelne Werke von ihren eigenen Dokumenten- und Archivservern zu entfernen. Auf zum Zeitpunkt der Löschanfrage bereits erfolgte Vervielfältigungen und Nutzungen durch Nutzer:innen bzw. die Öffentlichkeit hat die ZBW keinen Einfluss.

8. Blockage and Erasure

8.1. Without prejudice to item 7.4., the ZBW shall, in principle, be prepared to remove individual Works from their documents and archive servers upon request by the rightsholder. The ZBW will not be able to influence any reproductions and usage by users or the public that has been carried out already at the time of enquiries regarding an erasure.

<p>8.2. Die ZBW ist berechtigt, den Zugriff auf ein Dokument unverzüglich zu sperren, soweit konkrete Anhaltspunkte für eine Verletzung von Rechten Dritter bestehen.</p> <p>8.3. Sofern ein Werk die allgemein von der ZBW an wissenschaftliche Informationen gestellten Qualitätsanforderungen nicht erfüllt, entfernt die ZBW es ohne Vorankündigung.</p>	<p>8.2. The ZBW shall be permitted to block access to a document if there are specific indications for an infringement of third party rights.</p> <p>8.3. If any Work does not meet the quality requirements for scientific information imposed by the ZBW in general, the ZBW will remove it without prior announcement.</p>
<p>9. Laufzeit des Vertrages</p> <p>9.1. Dieser Vertrag kommt mit Unterzeichnung [beider Parteien/der Rechteinhaberin] zustande.</p> <p>9.2. Die Vereinbarung wird für die Dauer der gesetzlichen Schutzfrist der Werke abgeschlossen und kann von beiden Seiten ohne Angaben von Gründen mit einer Frist von 6 Wochen zum Quartalsende gekündigt werden. Die Kündigung dieser Vereinbarung hat keinen Einfluss auf die bereits vor der Kündigung im Rahmen dieser Vereinbarung eingeräumten Nutzungsrechte, d.h. für Werke, die vor dem Wirksamwerden der Kündigung aufgrund dieser Vereinbarung gem. Ziffer 3 durch die ZBW genutzt wurden, bleiben die durch die Vereinbarung eingeräumten Rechte bestehen. Ebenso bleiben die bereits erfolgten Nutzungsrechtseineräumungen an Nutzer:innen bestehen. Löschungen von Werken sind gem. Ziffer 8.1. möglich.</p>	<p>9. Term of the Agreement</p> <p>9.1. This Agreement will take effect when it is signed [by both parties/the rights holder].</p> <p>9.2. The Agreement shall be concluded for the term of the statutory protection period regarding the Works and may be terminated by both parties, without stating any reasons, by giving 6 weeks' notice as of the end of any quarter. The termination of this Agreement shall not affect any rights of use granted under this Agreement prior to the termination, i.e. rights regarding Works granted under this Agreement, which have been exercised by the ZBW on the basis of this Agreement in accordance with item 3 above prior to the date at which the termination takes effect, shall continue to exist. Likewise, rights of use granted to users in the past shall continue to exist. It shall be permitted to erase Works in accordance with item 8.1.</p>
<p>10. Sonstiges</p> <p>10.1. Für diese Vereinbarung gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Gerichtsstand für alle sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ergebenden Streitigkeiten ist Kiel (Deutschland).</p> <p>10.2. Die deutsche Fassung dieser Nutzungsvereinbarung ist maßgebend und rechtsgültig.</p> <p>10.3. Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftform.</p> <p>10.4. Für den Fall, dass einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sind oder werden, oder für den Fall, dass diese Vereinbarung unbeabsichtigte Lücken enthält, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Vereinbarung nicht berührt. Anstelle der unwirksamen, undurchführbaren oder fehlenden Bestimmung gilt eine solche wirksame und durchführbare Bestimmung als zwischen den Parteien vereinbart, wie sie die Parteien unter Berücksichtigung des wirtschaftlichen Zwecks dieser Vereinbarung vereinbart hätten, wenn ihnen beim Abschluss dieser Vereinbarung die Unwirksamkeit, Undurchführbarkeit oder das Fehlen der betreffenden Bestimmung bewusst gewesen wäre. Die Parteien sind verpflichtet, eine solche Bestimmung in gebotener Form jedoch zumindest schriftlich, zu bestätigen.</p>	<p>10. Miscellaneous</p> <p>10.1. This Agreement shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. The place of jurisdiction regarding all disputes arising from or in connection with this Agreement shall be Kiel (Germany).</p> <p>10.2. The German version of this Usage Agreement shall be authoritative and legally valid.</p> <p>10.3. Any changes and amendments to this Agreement shall be required to be made in writing.</p> <p>10.4. In the case that individual provisions of this Agreement are or become completely or partially invalid or unenforceable or in the case that this Agreement contains unintended regulatory gaps, the other provisions of this Agreement shall remain unaffected thereby. Instead of the invalid, unenforceable or missing provision, the parties shall be deemed to have agreed upon the valid and enforceable provision that the parties would have agreed upon with due regard to the economic purpose of this Agreement if they would have been aware of the invalidity, unenforceability or the missing of the relevant provision when concluding this Agreement. The parties shall be obliged to confirm such a provision in due form, but at least in writing.</p>

ZBW – Leibniz Informationszentrum Wirtschaft

Thorsten Meyer, Bibliotheksdirektor

Axinia Braunsch, Administrative Leitung

Rechteinhaber:in

Rights Holder

*Please sign in the
column on the left.*